

Brusel 9. září 2025
(OR. en)

12673/25

Interinstitucionální spis:
2025/0267 (NLE)

PROBA 32
AGRI 410
WTO 73
DEVGEN 143
FORETS 68

NÁVRH

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	9. září 2025
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2025) 470 final
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ RADY o uzavření Mezinárodní dohody o kávě z roku 2022 jménem Evropské unie

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2025) 470 final.

Příloha: COM(2025) 470 final



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 9.9.2025
COM(2025) 470 final

2025/0267 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o uzavření Mezinárodní dohody o kávě z roku 2022 jménem Evropské unie

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

• **Odůvodnění a cíle návrhu**

Tento návrh se týká uzavření Mezinárodní dohody o kávě z roku 2022.

Cílem Mezinárodní dohody o kávě z roku 2022 (dále jen „dohoda“) je posílit celosvětové odvětví kávy a podpořit jeho hospodářsky, sociálně a environmentálně udržitelný rozvoj.

Evropská unie je smluvní stranou Mezinárodní dohody o kávě z roku 2007¹ a členem Mezinárodní organizace pro kávu.

Dne 27. března 2025 Mezinárodní rada pro kávu v souladu s čl. 48 odst. 3 Mezinárodní dohody o kávě z roku 2007 schválila prodloužení platnosti dohody z roku 2007 do 1. února 2028 a rovněž prohlásila, že dohoda vstoupí v platnost, jakmile budou splněny podmínky pro její prozatímní nebo definitivní vstup v platnost, čímž se období prodloužení dohody z roku 2007 ukončí². Komise byla zmocněna rozhodnutím Rady 2020/1638³ hlasovat na následných zasedáních Mezinárodní rady pro kávu ve prospěch prodloužení doby platnosti dohody na další období, která celkově nepřesáhnou osm let od uplynutí původní doby platnosti dohody, nebo do prozatímního či definitivního vstupu nové dohody v platnost podle toho, co nastane dříve.

Částečný přezkum za účelem reformy dohody z roku 2007 byl nezbytný a byl jednoznačně v zájmu Unie, aby se dále sladila s postupy, jež Unie prosazuje v jiných mezinárodních komoditních radách, a aby byl zohledněn vývoj na celosvětovém trhu s kávou od roku 2007. Nová dohoda z roku 2022 aktualizuje vyváženost systémů hlasování a příspěvků a řeší zapojení soukromého sektoru a občanské společnosti do práce Mezinárodní organizace pro kávu. Nová dohoda zohledňuje cíle zjednodušení a zefektivnění a zároveň zachovává mezivládní povahu Mezinárodní organizace pro kávu. Mezinárodní rada pro kávu přijala na svém 133. zasedání dne 9. června 2022 znění nové dohody z roku 2022, kterou se nahrazuje Mezinárodní dohoda o kávě z roku 2007.

Komise jednala o změnách, které vedly k nové mezinárodní dohodě o kávě⁴, jménem Unie.

S ohledem na jednání a obsah nového nástroje se Komise poté, co již předložila Mezinárodní dohodu o kávě z roku 2022 Radě k podpisu⁵, domnívá, že dohoda by měla být uzavřena a listina o uzavření dohody v souladu s čl. 44 odst. 3 Mezinárodní dohody o kávě z roku 2022 uložena v sídle Mezinárodní organizace pro kávu v Londýně, které bylo určeno jako depozitář usnesením Mezinárodní rady pro kávu č. 477 ze dne 9. června 2022.

• **Soulad se stávajícími ustanoveními v dané oblasti politiky**

Dohoda byla sjednána v souladu s komplexními směrnicemi pro jednání přijatými Radou dne 28. července 2021 na doporučení Komise pro rozhodnutí Rady o zmocnění k zahájení jednání o nové mezinárodní dohodě o kávě mezi Evropskou unií a ostatními členy Mezinárodní organizace pro kávu.

¹ Rozhodnutí Rady 2008/579/ES ze dne 16. června 2008 o podpisu a uzavření Mezinárodní dohody o kávě z roku 2007 jménem Evropského společenství (Úř. věst. L 186, 15.7.2008, s. 12).

² <https://ico.org/documents/cy2024-25/icc-res-486e-resolution-extension-ica-2007.pdf>.

³ Rozhodnutí Rady (EU) 2020/1638 ze dne 5. listopadu 2020 o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Mezinárodní radě pro kávu (Úř. věst. L 371, 6.11.2020, s. 1).

⁴ COM(2021) 374 final a CM 4170/21.

⁵ Úř. věst. C [...], [...], s. [...].

Dohoda je také plně v souladu se Zelenou dohodou pro Evropu⁶.

- **Soulad s ostatními politikami Unie**

Dohoda je plně v souladu se strategií Global Gateway⁷. Tato strategie se týká udržitelných a spolehlivých spojení, která fungují ve prospěch lidí a planety. Pomáhá řešit nejnaléhavější globální výzvy, od boje proti změně klimatu přes zdokonalení systémů zdravotní péče až po zvýšení konkurenceschopnosti a bezpečnosti globálních dodavatelských řetězců.

2. PRÁVNÍ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právní základ**

Navrhovaným právním základem je čl. 207 odst. 3 a čl. 207 odst. 4 ve spojení s čl. 218 odst. 6 druhým pododstavcem písm. a) Smlouvy o fungování Evropské unie.

- **Subsidiarita (v případě nevýlučné pravomoci)**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Proporcionalita**

Uzavření této dohody nepřesahuje rámec toho, co je nezbytné k dosažení jeho cílů.

- **Volba nástroje**

Tento návrh je v souladu s čl. 218 odst. 6 Smlouvy o fungování EU, jenž stanoví, že rozhodnutí týkající se uzavření mezinárodních dohod přijímá Rada.

3. VÝSLEDKY HODNOCENÍ *EX POST*, KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ

- **Hodnocení *ex post* / kontroly účelnosti platných právních předpisů**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Konzultace se zúčastněnými stranami**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Sběr a využití výsledků odborných konzultací**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Posouzení dopadů**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Účelnost právních předpisů a zjednodušení**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Základní práva**

Nevztahuje se na tento návrh.

⁶ https://commission.europa.eu/strategy-and-policy/priorities-2019-2024/european-green-deal_cs.

⁷ https://commission.europa.eu/strategy-and-policy/priorities-2019-2024/stronger-europe-world/global-gateway_cs.

4. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Příspěvek EU do správního rozpočtu Mezinárodní organizace pro kávu na každý rozpočtový rok bude vyplacen z nástroje NDICI – Globální Evropa.

5. DALŠÍ PRVKY

- **Plány provádění a způsoby monitorování, hodnocení a podávání zpráv**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Podrobné vysvětlení konkrétních ustanovení návrhu**

Nevztahuje se na tento návrh.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o uzavření Mezinárodní dohody o kávě z roku 2022 jménem Evropské unie

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 207 odst. 3 a 4 ve spojení s čl. 218 odst. 6 druhým pododstavcem písm. a) této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

s ohledem na souhlas Evropského parlamentu¹,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s rozhodnutím Rady (EU) xxxx/x² byla dohoda jménem Unie podepsána s výhradou jejího pozdějšího uzavření.
- (2) Dohoda by měla být schválena jménem Evropské unie,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Mezinárodní dohoda o kávě z roku 2022 (dále jen „dohoda“) se schvaluje jménem Evropské unie³.

Článek 2

Vstup v platnost

Rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne

Za Radu

předseda/předsedkyně

[...]

¹ Úř. věst. C [...], [...], s. [...].

² Úř. věst. C [...], [...], s. [...].

³ Znění dohody je zveřejněno v Úř. věst. L XXXXX.